

求死重病婦獲歷史性勝訴

英將為「協助自殺」釋法

【本報訊】綜合外電三十日消息：英國一名多發性硬化症女病人打算以安樂死提早結束生命，卻擔心這會連累丈夫觸犯協助自殺罪，於是入稟上議院要求司法部門澄清有關法例，結果贏得了歷史性的勝利——總檢察長將會迅速制訂新指引澄清法例。

多發性硬化症病情日益嚴重的英國女子黛比·珀迪打算進行安樂死，但擔心這將會使任職小提琴手的古巴裔丈夫奧馬爾·普恩特因而觸犯協助自殺罪，面臨入獄。協助自殺指的是通過一些特定方法，例如藥物或設備，促成可能已經沒有能力執行自殺行為的死亡意願者達到目的。

珀迪：仿如「重獲新生」

珀迪入稟具有最高法院職能的議會上議院，要求澄清關於禁止協助自殺的法例，結果該院的五名高級法官一致裁定珀迪勝訴，要求總檢察長基爾·斯塔默爾澄清對「同情地」協助親人安樂死的行為所持的立場，並就有關政策發出聲明，它的一部分必須針對此宗案例。

判詞稱：「每個人都有權要別人尊重他的個人生活，而珀迪女士決定要那樣度過生命的最後時刻也是生活的一部分。……珀迪女士希望避免自己的生命沒尊嚴而痛苦地結束。她有權要求別人同樣尊重她的這一意願。」

珀迪向傳媒表示判決使她仿如「重獲新生」。她說，若申訴被駁回，她便要及早前往瑞士或其他准許安樂死的國家進行安樂死。勝訴前，她的同一申訴曾在今年二月遭上訴法院駁回。多發性硬化症使珀迪失去了許多基本功能，要靠電動輪椅代步。

斯塔默爾宣布，檢察部門將會盡快制訂一套過渡性政策，釐定在什麼情況下協助他人自殺才會被起訴，政策可望於九月或之前發布。他又表示將會就有關問題諮詢公眾，在明年修訂和落實政策。

反安樂死團體不滿裁決

這項歷史性的裁決遭到反安樂死團體反對。「生命權利」的行政人員菲莉絲·鮑曼表示雖然同情珀迪，但同時極度關注這項裁決將會對傷殘人士、病人、老人等身體狀況欠佳的人產生什麼影響，組織將會諮詢律師意見，爭取推翻裁決。

根據英格蘭與威爾士一九六一年的《自殺法案》，協助和教唆他人自殺是刑事罪行，刑期最高可達十四年。過百名英國人曾在瑞士蘇黎世附近的尊嚴（Dignitas）安樂死診所了結生命，但與他們同行的人全都沒有在回國後被起訴。



▲珀迪（中）在訴訟勝利後與丈夫擁抱慶祝（互聯網）



▲珀迪和古巴裔丈夫奧馬爾·普恩特（美聯社）

協助自殺爭議由來已久

關於協助自殺的爭議在英國已沸沸揚揚地持續了數年。珀迪的案件令不少人想起數年前黛安娜·普雷蒂的案件。家住貝德福德郡的末期運動神經元病人普雷蒂二〇〇二年入稟歐洲人權法庭，控告英國法院不准她的丈夫協助她安樂死是侵犯人權，但敗訴。裁決宣布後不久，她便於一家善終院舍自然病逝。

英國近年要求修改安樂死法例的呼聲越來越高。退休人權律師喬爾·約菲曾提交《協助死亡法案》，卻於〇六年被上議院否決。

除了珀迪等人的高調訴訟外，陸續有英國人前往瑞士尊嚴安樂死診所自殺，亦反映越來越多的英國人尋求自決生死的權利。至今已超過百名英國公民在尊嚴診所進行安樂死，因計劃安樂死而在該診所註冊的英國人更接近八百人。英國著名指揮家愛德華·唐斯和妻子瓊剛於七月在該診所進行安樂死。

尊嚴診所乃於一九九八年由瑞士律師路德維希·米內利創辦。該診所之所以能夠成事，是因為瑞士的法例訂明，除非動機涉及個人利益，協助他人自殺者不可被起訴。

（英國《每日郵報》）



英國著名指揮家愛德華·唐斯和妻子瓊今年七月一起安樂死（資料圖片）

殺妻棄女 薛乃印判囚終身



【本報訊】據英國廣播公司三十一日報導：轟動一時的新西蘭華裔薛乃印殺妻棄女案三十一日最終宣判。薛乃印被判處終身監禁。奧克蘭高等法院法官威廉斯說，現年五十六歲的薛乃印至少要在監獄裡服刑十二年，才有可能獲得假釋。

上個月，薛乃印被法庭裁定犯有謀殺罪。薛乃印在二〇〇七年九月勒死其妻劉安安後攜帶三歲的女兒薛千尋逃到澳洲墨爾本。薛乃印又從那裡逃往美國，把外號「小南瓜」的女兒薛千尋一人丟棄在墨爾本火車站。

五個月後，薛乃印在美國亞特蘭大郊外被六名從報紙上認出了他的華裔美國人抓獲後，被遣返新西蘭受審。六月二十日，薛乃印被奧克蘭最高法院一個全部由婦女組成的陪審團裁定謀殺罪名成立。當法官宣讀有罪裁決後，薛乃印在被帶往監房時高喊「不公平」和「我沒罪」。

威廉斯法官三十一日細緻描述了薛乃印和劉安安的婚姻狀況。在一系列的家庭暴力事件中，法官特別提到了薛乃印趕到惠靈頓「提斧尋妻」事件，以及薛乃印對劉安安的「口頭死亡威脅」。他也提到，薛乃印將女兒拋棄在墨爾本火車站，並且帶走她的護照，使得他人無法確認女兒的身份。並說，薛乃印的謀殺行為同時給女兒及劉安安的母親帶來一生無法愈合的創傷。

法官說，薛乃印用領帶勒死劉的過程，需十四秒鐘致劉安安窒息，這是非常恐怖的十四秒；而薛乃印在劉安安窒息後，仍然死死勒住二至三分鐘，確保其死亡。考慮所有這些因素，法官宣布判處薛乃印終身監禁，十二年不得保釋，否則無法反映案件的嚴重程度。

但薛乃印的辯護律師科姆斯基周五表示，DNA 檢測結果和其他證據顯示，劉安安的死亡或與另一名男子有關。科姆斯基說：「薛乃印堅稱劉安安的死與他無關。我們將根據這一情況了解有關案情資料，並為此準備上訴材料。」薛乃印與劉安安的女兒薛千尋目前在中國和外婆住在一起。威廉斯法官在法庭上宣讀了一封來自薛千尋外婆的信，稱薛千尋對母親不在了仍感到「困惑和無法理解」。

薛乃印在被裁定有罪後高喊「不公平」（資料圖片）

霍金獲頒美最高平民榮譽

【本報訊】綜合英國媒體三十一日報導：美國白宮三十日宣布，英國劍橋大學數學家 and 物理學家斯蒂芬·霍金（見圖）被授予美國最高的平民榮譽——總統自由勳章。

一年一度的總統自由勳章由美國總統頒發，是美國最高的平民榮譽，受獎者不需要是美國公民。對於這個榮譽，霍金表示，「我很高興也很榮幸能獲得總統自由勳章」，並稱他「非常欽佩美國總統奧巴馬。」

從二十二歲被確診肌萎縮性脊髓側索硬化症以來，霍金幾乎完全癱瘓。他不能說話，只能通過一台模擬人聲的電腦與人交流。

白宮網站稱，「霍金在學術上和非學術上的成就都無與倫比，他的堅持和奉獻打開了人類通往探索的新道路，激勵着當今世界上的每一個人。」

今年將有十六人獲此殊榮，其中包括前總統肯尼迪的弟弟、參議員愛德華·肯尼迪，奧斯卡獲獎電影《米爾克》中主人公的原型哈維·米爾克等。頒獎典禮將在八月十二日舉行。



服特敏福 1/5 學童發噩夢

【本報訊】綜合英國媒體三十一日報導：甲型H1N1流感在全球蔓延，甚至可能在今年入冬後會有更大規模的爆發，而抗流感藥「特敏福」（Tamiflu）目前是對付這種高傳染性疾病的最主要藥物。不過，英國有研究發現，高達五成服用了「特敏福」的小童會出現作嘔及發噩夢等副作用。

科學家分別在倫敦三間學校和西南部另一間學校進行研究和調查，並發表兩份報告，列出病人服食「特敏福」後出現的各種副作用，除了上述兩種外，還有胃痛、痙攣、頭痛和睡眠失調等。有五分之一出現精神性副作用，例如無法清晰思考、發噩夢及行為異常等。

科學家表示，服用了這種藥物的兒童有百分之五十一至百分之五十三出現一種或多種副作用。許多學童服藥後，都發現自己很難集中精神，甚至影響他們在測驗或大考中的表現。

參加調查的一百零三名學童中有八十五人服食了「特敏福」，其中四十五人出現一種或多種副作用，最普遍的是作嘔（百分之二十九），其次是胃痛或抽筋（百分之二

十）、睡眠問題（百分之二十）。英國衛生部門目前向有需要的人士大量供應「特敏福」，即使一些沒有驗出感染此病毒的人，只要向醫生要求也可獲派發這種藥物。僅僅是上週五到週日的三天時間裡，衛生部門已經派出了十五萬劑「特敏福」。



一個女孩戴着口罩在倫敦拍照（資料圖片）

日開發兒茶素流感藥 效果勝「特敏福」百倍

【本報訊】據中央社東京三十一日電：日本研究小組成功將綠茶的兒茶素加工並製作出治療流行性感冒的藥物，效果是「特敏福」的一百倍。

這項技術是大阪大學與橫濱市衛生研究所合作的成果。研究小組利用綠茶中的兒茶素所含的「沒食子酸酯化兒茶素」（簡稱益多酚）進行加工。

以往對益多酚的研究，已知其具有抑制病毒的作用，但直接飲用會在體內分解，無法發揮效果。因此，研究小組將益多酚與抑制益多酚在體內分解、代謝的某種脂肪酸進行合成，如此益多酚就不會被分解。

研究人員將加工過的益多酚混入季節性流感或禽流感冒病毒當中，再加在狗的腎臟細胞上，調查病毒的感染情況。結果發現，新藥物抑制病毒的效果可達「特敏福」的一百倍。

這項技術的主要研究者、大阪大學的有機化學專家開發邦宏已提出專利申請。有多家製藥公司都與他商量是否開發成藥物、口罩、噴霧劑等商品，預計幾年內可商品化。

開發邦宏表示，加工後的益多酚或許對甲流也有功效，從茶葉中抽取益多酚，價格便宜，副作用也較少。

美化工廠大火 7.2 萬人疏散

【本報訊】綜合外電三十一日報導：美國得州一間化工廠三十日發生大火，現場冒出大量有毒的橙色煙霧，遠在數公里外也見得到。當局下令附近一個小鎮的七萬二千名居民緊急疏散，有二十二名因為呼吸系統不適被送院治療，無人受重傷。附近的得州農工大學校園也一度關閉。

官員說，發生大火的是該化工廠內一座用來存放大量硝酸銨的貨倉，居民若不慎接觸到有毒的煙霧和氣體，可能會感到眼睛、鼻子和喉嚨不適。

大火於當地時間週四中午左右發生，出事的化工廠位於得州休斯敦市西北一百六十公里外的布賴恩鎮附近。當局派出大批消防員到場。火勢非常猛烈，但沒有引發爆炸。當局為了消防員的安全着想，下令放棄灌救，任由大火焚燒及自行熄滅，估計這個過程需時數小時。

官員說，雖然要疏散七萬多名居民，但由於疏散行動分批進行，過程十分順利。當局在得州農工大學內設立臨時庇護所，讓居民暫時棲身。截至當地時間週四晚上，有多達九百名居民入住。

西國車禍荷蘭遊客 50 死傷

■西班牙東北部發生嚴重車禍，一架滿載荷蘭遊客的旅遊巴士失事翻側，導致至少八人死亡，四十二人受傷。由於部分傷者情況嚴重，當局不排除死亡人數會陸續上升。事發於當地時間三十日深夜約十一時三十分，肇事的旅遊巴士載有六十五名乘客，在巴塞羅那附近駛出一條高速公路時失事，全車翻側。

歐盟育嬰假或增至 4 個月

■歐洲委員會三十一日建議將「父母育嬰假」由目前的三個月，增加至最少四個月，從二〇一一年起生效。歐盟的「父母育嬰假」是在母親分娩以外的假期。歐盟現時的有薪分娩假是最少十四周；至於「父母育嬰假」是否帶薪，則視乎不同國家的規定。根據歐洲委員會的建議，除了將「父母育嬰假」增加至四個月外，父母其中一人也可以選擇將當中的三個月假期，轉移給自己的配偶。歐洲委員會希望在今年底前通過有關方案。歐盟共有二十七個成員國，如果建議獲通過，英國、愛爾蘭、葡萄牙和羅馬尼亞等國的法例將受到影響。

本港貨船挪威擱淺漏油



■挪威救援人員三十一日說，一艘由香港中遠公司營運、在巴拿馬註冊的散裝乾貨船（見圖）深宵遇上風暴，在挪威南部朗厄松附近擱淺，漏出大量燃油。救援人員說已有十六名船員撤離該船，尚餘七人在船上。一架直升機已到場待命準備疏散其餘船員。船員全屬中國籍。救援人員表示，已要求營運出事船隻的公司向船長施壓，請他棄船，因為挪威海岸防衛人員的報告暗示該船有可能沉沒。出事船隻沒有載貨，但船上有一千一百二十噸燃油。